

РЕШЕНИЕ № 1/98 НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

от 30 януари 1998 година

за изменение на приложение IX (Финансови услуги) и приложение XIX (Защита на потребителите) от Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейско икономическо пространство, изменено с протокола, коригиращ това споразумение, по-нататък наричано „Споразумението“, и по-специално член 98 от него,

като взе предвид приложение IX към споразумението, изменено с Решение № 53/96 на Съвместния комитет на ЕИП¹;

като взе предвид приложение XIX към споразумението, изменено с Решение № 34/96 на Съвместния комитет на ЕИП²;

като взе предвид Директива 97/5/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 27 януари 1997 г. относно презграничните кредитни преводи³, която трябва да бъде включена към споразумението;

като взе предвид Директива 97/5/ЕО трябва също така да се прилага по отношение на презграничните кредитни преводи, извършвани в паричните единици на Лихтенщайн, Исландия и Норвегия;

като има предвид, че Директива 97/5/ЕО трябва да бъде включена към приложение IX и да фигурира единствено с информативна цел в списъка към приложение XIX към споразумението,

РЕШИ:

Член 1

След точка 16 (Директива 95/26/ЕО на Европейския парламент и на Съвета) от приложение IX към споразумението се вмъква следната точка:

„16.A. **397 L 0005:** Директива 97/5/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 27 януари 1997 г. относно презграничните банкови преводи (ОВ L 43, 14.2.1997 г., стр. 25).

За целите на настоящото споразумение разпоредбите на директивата се адаптират както следва:

¹ ОВ L 21, 23.1.1997 г., стр. 8.

² ОВ L 237, 19.9.1996 г., стр. 41.

³ ОВ L 43, 14.2.1997 г., стр. 25.

а) в член 1, думите „парични единици на държавите-членки” се заменят от думите „парични единици на държавите-членки и на държавите-членки на ЕАСТ”;

б) в член 2, буква в) се заменя от следния текст:

„под „финансови институции” се имат предвид:

- кредитните институции по смисъла на член 1, първо тире на Директива 77/780/ЕИО,
- застрахователните предприятия по смисъла на член 1, буква а) от Директива 92/49/ЕИО,
- застрахователните предприятия по смисъла на член 1, буква а) от Директива 92/96/ЕИО,
- дружествата за колективно инвестиране в ценни книжа по смисъла на член 1, параграф 2 от Директива 85/611/ЕИО,
- инвестиционните фирми по смисъла на член 1, точка 2 от Директива 93/22/ЕИО,
- останалите предприятия или институции, чиято дейност е аналогична на извършваната от предприятията, посочени в предходните тирета, или главната дейност на които е придобиване на финансови активи или трансформиране на финансови вземания.”

Член 2

След точка 7 (Директива 94/47/ЕО на Европейския парламент и на Съвета) от приложение XIX към споразумението се вмъква следната точка:

„7.В. **397 L 0005**: Директива 97/5/ЕО на Европейския парламент и на Съвета(*) от 27 януари 1997 г. относно презграничните банкови преводи (ОВ L 43, 14.2.1997 г., стр. 25).

(*) Указана тук единствено с информативна цел. Относно прилагането ѝ виж приложение IX.”

Член 3

Текстовете на Директива 97/5/ЕО на исландски и норвежки език, които са приложени към съответните езикови версии на настоящото решение, са автентични.

Член 4

Настоящото решение влиза в сила на 1 февруари 1998 г., при условие че всички нотификации съгласно член 103, параграф 1 от споразумението са представени пред Съвместния комитет на ЕИП.

Член 5

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в допълнението за ЕИП в *Официален вестник на Европейските общности*.

Съставено в Брюксел на 30 януари 1998 година.

За Съвместния комитет на ЕИП:

Председател

F. BARBASO